Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

►B

DECYZJA RADY (WPZiB) 2016/610

z dnia 19 kwietnia 2016 r.

w sprawie szkoleniowej misji wojskowej Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Republice Środkowoafrykańskiej (EUTM RCA)

(Dz.U. L 104 z 20.4.2016, s. 21)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Decyzja Rady (UE) 2017/971 z dnia 8 czerwca 2017 r.	L 146	133	9.6.2017
►M2	Decyzja Rady (WPZiB) 2018/1082 z dnia 30 lipca 2018 r.	L 194	140	31.7.2018
►M3	Decyzja Rady (WPZiB) 2018/1941 z dnia 10 grudnia 2018 r.	L 314	54	11.12.2018
►M4	Decyzja Rady (WPZiB) 2020/1133 z dnia 30 lipca 2020 r.	L 247	22	31.7.2020

▼B

DECYZJA RADY (WPZiB) 2016/610

z dnia 19 kwietnia 2016 r.

w sprawie szkoleniowej misji wojskowej Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Republice Środkowoafrykańskiej (EUTM RCA)

Artykuł 1

Misja

1. Unia prowadzi szkoleniową misję wojskową w dziedzinie WPBiO w Republice Środkowoafrykańskiej (EUTM RCA), aby przyczynić się do reformy sektora obronnego w Republice Środkowoafrykańskiej w ramach koordynowanego przez MINUSCA procesu reformy sektora bezpieczeństwa tego państwa.

2. Dążąc do osiągnięcia celu, jakim są zmodernizowane, skuteczne i podlegające demokratycznej rozliczalności środkowoafrykańskie siły zbrojne (FACA), EUTM RCA prowadzi następujące działania:

▼M4

a) doradztwo strategiczne dla gabinetu prezydenta, Ministerstwa Obrony, Sztabu Wojskowego i sił zbrojnych, także w zakresie współpracy cywilno-wojskowej;

▼B

b) kształcenie oficerów mianowanych i podoficerów FACA;

c) szkolenia dla FACA.

▼M4

_____

▼B

3. W granicach swoich środków i zdolności EUTM RCA zapewnia delegaturze Unii w Republice Środkowoafrykańskiej wiedzę fachową w zakresie wojskowości, bezpieczeństwa i praworządności.

▼M4

4. EUTM RCA jest koordynowana z misją doradczą Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Republice Środkowoafrykańskiej (EUAM RCA) oraz z innymi międzynarodowymi podmiotami, w szczególności MINUSCA, by zapewnić udzielanie spójnego, zintegrowanego wsparcia rządowi i siłom bezpieczeństwa Republiki Środkowoafrykańskiej.

▼B

5. EUTM RCA działa zgodnie z celami politycznymi i strategicznymi określonymi w koncepcji zarządzania kryzysowego zatwierdzonej przez Radę w dniu 14 marca 2016 r.

Artykuł 2

Mianowanie dowódcy misji UE

▼M1

1. Dyrektor Komórki Planowania i Prowadzenia Operacji Wojskowych (MPCC) jest dowódcą misji EUTM RCA.

▼M1

2. Generał brygady Herman Ruys zostaje niniejszym mianowany dowódcą sił misji UE EUTM RCA.

▼B

Artykuł 3

Wyznaczenie dowództwa misji

▼M1

1. MPCC jest statyczną strukturą dowodzenia i kontroli na strategicznym szczeblu wojskowym poza obszarem działań, która jest odpowiedzialna za planowanie operacyjne i prowadzenie EUTM RCA.

2. Dowództwo sił misji EUTM RCA znajduje się w Bangi i działa pod dowództwem dowódcy sił misji.

3. Dopóki MPCC nie osiągnie pełnej zdolności operacyjnej, do MPCC jest włączana mająca siedzibę w Brukseli komórka wsparcia dowództwa sił misji.

▼B

Artykuł 4

Planowanie i rozpoczęcie EUTM RCA

1. Zasady użycia sił mające zastosowanie do EUMAM RCA mają zastosowanie do EUTM RCA w jej fazie planowanie w prefekturze miejskiej Bangi.

2. EUTM RCA zostanie rozpoczęta decyzją Rady w dniu zaleconym przez dowódcę misji UE, po zatwierdzeniu planu misji i zasad użycia sił.

Artykuł 5

Kontrola polityczna i kierownictwo strategiczne

1. W ramach odpowiedzialności Rady i WP, KPiB sprawuje kontrolę polityczną i kierownictwo strategiczne nad EUTM RCA. Rada upoważnia niniejszym KPiB do podejmowania stosownych decyzji, zgodnie z art. 38 TUE. Upoważnienie to obejmuje uprawnienia niezbędne do zmiany dokumentów związanych z planowaniem, w tym planu misji i zasad użycia sił. Obejmuje ono również uprawnienia do podejmowania decyzji w sprawie mianowania kolejnych ►M1 dowódców sił misji UE ◄. Rada zachowuje uprawnienia do podejmowania decyzji co do celów, zakresu i zakończenia EUTM RCA, jak i co do ogólnych warunków realizacji jej zadań.

2. KPiB regularnie przedstawia Radzie sprawozdania.

3. KPiB regularnie otrzymuje od przewodniczącego Komitetu Wojskowego UE (EUMC) sprawozdania dotyczące przebiegu EUTM RCA. KPiB może w stosownych przypadkach zapraszać dowódcę misji UE ►M1 i dowódcę sił misji UE ◄ na swoje posiedzenia.

▼B

Artykuł 6

Kierownictwo wojskowe

1. EUMC monitoruje właściwą realizację EUTM RCA, za której przebieg odpowiedzialny jest dowódca misji UE.

2. EUMC regularnie otrzymuje sprawozdania od dowódcy misji UE. Może w stosownych przypadkach zapraszać dowódcę misji UE ►M1 i dowódcę sił misji UE ◄ na swoje posiedzenia.

3. Przewodniczący EUMC pełni rolę głównego punktu kontaktowego z dowódcą misji UE.

Artykuł 7

Spójność unijnej reakcji oraz koordynacja

1. WP zapewnia wykonanie niniejszej decyzji i jej spójność z działaniami zewnętrznymi Unii jako całości, w tym z programami rozwojowymi Unii i unijną pomocą humanitarną.

▼M1

2. Bez uszczerbku dla struktury dowodzenia dowódca sił misji UE otrzymuje lokalne wytyczne polityczne od szefa delegatury Unii w Republice Środkowoafrykańskiej.

▼B

3. WP wspomagany przez Europejską Służbę Działań Zewnętrznych (ESDZ) pełni rolę głównego punktu kontaktowego z ONZ, władzami Republiki Środkowoafrykańskiej i państwami sąsiadującymi, Unią Afrykańską (UA), Wspólnotą Gospodarczą Państw Afryki Środkowej (ECCAS), jak również z innymi odpowiednimi podmiotami międzynarodowymi i dwustronnymi.

▼M4

4. Uzgodnienia dotyczące koordynacji między dowódcą sił misji UE, podmiotami Unii, w szczególności EUAM RCA, i lokalnymi kluczowymi partnerami strategicznymi mającymi znaczenie dla operacji określa się w planie misji.

▼B

Artykuł 8

Udział państw trzecich

1. Z zastrzeżeniem autonomii podejmowania decyzji przez Unię i dla jej jednolitych ram instytucjonalnych oraz zgodnie z odpowiednimi wytycznymi Rady Europejskiej, do udziału w EUTM RCA mogą zostać zaproszone państwa trzecie.

2. Rada upoważnia niniejszym KPiB, by zwracał się do państw trzecich o deklarowanie swoich wkładów, i by – na zalecenie dowódcy misji UE ►M1 w konsultacji z dowódcą sił misji UE ◄ i EUMC – podejmował stosowne decyzje w sprawie przyjmowania proponowanych wkładów.

3. Szczegółowe uzgodnienia dotyczące udziału państw trzecich są przedmiotem umów zawieranych na mocy art. 37 TUE oraz zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 218 TFUE. Jeżeli Unia i państwo trzecie zawarły umowę ustanawiającą ramy udziału tego państwa trzeciego w misjach zarządzania kryzysowego Unii, postanowienia takiej umowy mają zastosowanie w kontekście EUTM RCA.

▼B

4. Państwa trzecie wnoszące istotny wkład wojskowy w EUTM RCA będą miały w odniesieniu do bieżącego zarządzania EUTM RCA takie same prawa i obowiązki jak państwa członkowskie biorące udział w EUTM RCA.

5. Rada upoważnia niniejszym KPiB do podjęcia stosownych decyzji w sprawie ustanowienia komitetu uczestników, w przypadku gdy państwa trzecie wniosą istotne wkłady wojskowe.

Artykuł 9

Status personelu dowodzonego przez UE

Status jednostek dowodzonych przez UE i personelu tych jednostek, w tym przywileje, immunitety i inne gwarancje niezbędne do wykonania ich misji i jej sprawnego przebiegu, jest przedmiotem umowy zawartej na mocy art. 37 TUE oraz zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 218 TFUE.

Artykuł 10

Uzgodnienia finansowe

1. Wspólnymi kosztami EUTM RCA zarządza się zgodnie z decyzją (WPZiB) 2015/528.

▼M2

2. Finansowa kwota odniesienia dla kosztów wspólnych EUTM RCA na okres do 19 września 2018 r. wynosi 18 180 000 EUR. Odsetek kwoty odniesienia, o którym mowa w art. 25 ust. 1 decyzji (WPZiB) 2015/528, wynosi 15 %, a procentowa kwota odniesienia, o której mowa w art. 34 ust. 3 tej decyzji, wynosi 60 % w odniesieniu do zobowiązań i 15 % w odniesieniu do dokonywania płatności.

▼M3

3. Finansowa kwota odniesienia dla kosztów wspólnych EUTM RCA na okres od 20 września 2018 r. do 19 września 2020 r. wynosi 26 131 485 EUR. Odsetek kwoty odniesienia, o którym mowa w art. 25 ust. 1 decyzji (WPZiB) 2015/528, wynosi 0 %, a procentowa kwota odniesienia, o której mowa w art. 34 ust. 3 tej decyzji, wynosi 0 % w odniesieniu do zobowiązań i 0 % w odniesieniu do płatności.

▼M4

4. Finansowa kwota odniesienia dla kosztów wspólnych EUTM RCA na okres od dnia 20 września 2020 r. do dnia 19 września 2022 r. wynosi 36 960 000 EUR. Odsetek kwoty odniesienia, o którym mowa w art. 25 ust. 1 decyzji (WPZiB) 2015/528, wynosi 0 %, a procentowa kwota odniesienia, o której mowa w art. 34 ust. 3 tej decyzji, wynosi 10 % w odniesieniu do zobowiązań i 0 % w odniesieniu do płatności.

▼B

Artykuł 11

Komórka ds. projektów

1. W skład EUTM RCA wchodzi komórka ds. projektów określająca i realizująca projekty, które mają być finansowane przez Unię, państwa członkowskie lub państwa trzecie i które są zgodne z jej celami i przyczyniają się do realizacji jej mandatu.

▼B

2. Za pomocą mechanizmu Athena można zarządzać wkładami finansowymi związanymi z projektami, o których mowa w ust. 1, zgodnie z art. 30 decyzji (WPZiB) 2015/528.

3. W żadnym razie Unia ani WP nie ponoszą odpowiedzialności wobec państw wnoszących wkład za działania lub zaniechania działań ze strony EUTM RCA w związku z korzystaniem ze środków finansowych udostępnionych przez te państwa.

Artykuł 12

Udostępnianie informacji

1. WP jest upoważniony do udostępniania państwom trzecim, które przyłączą się do niniejszej decyzji, w stosownych przypadkach i zgodnie z potrzebami EUTM RCA, następujących informacji niejawnych UE sporządzonych do celów EUTM RCA, zgodnie z decyzją Rady 2013/488/UE ([1]):

a) opatrzonych klauzulą tajności o poziomie nie wyższym niż przewidziany w mających zastosowanie umowach o bezpieczeństwie informacji zawartych między Unią a odnośnym państwem trzecim; lub

b) opatrzonych klauzulą tajności o poziomie nie wyższym niż „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” w innych przypadkach.

2. WP jest również upoważniony do udostępniania ONZ i UA, stosownie do potrzeb operacyjnych EUTM RCA, informacji niejawnych UE sporządzonych do celów EUTM RCA, opatrzonych klauzulą tajności do poziomu „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, zgodnie z decyzją 2013/488/UE. W tym celu WP oraz właściwe organy ONZ i UA sporządzają niezbędne uzgodnienia.

3. W przypadku szczególnej i natychmiastowej potrzeby operacyjnej WP jest również upoważniony do udostępnienia państwu przyjmującemu wszelkich informacji niejawnych UE sporządzonych do celów EUTM RCA, opatrzonych klauzulą tajności do poziomu „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, zgodnie z decyzją 2013/488/UE. W tym celu WP oraz właściwe organy państwa przyjmującego sporządzają niezbędne uzgodnienia.

4. WP jest upoważniony do udostępnienia państwom trzecim, które przyłączą się do niniejszej decyzji, wszelkich dokumentów jawnych UE związanych z treścią obrad Rady dotyczących EUTM RCA i objętych tajemnicą służbową na podstawie art. 6 ust. 1 regulaminu wewnętrznego Rady ([2]).

5. WP może przekazać takie upoważnienia, jak również zdolność do zawierania uzgodnień, o których mowa w niniejszym artykule, urzędnikom ESDZ lub dowódcy misji UE ►**M1** lub dowódcy sił misji UE ◄.

Artykuł 13

Wejście w życie i zakończenie

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

([1]) Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1).

([2]) Decyzja Rady 2009/937/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. dotycząca przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady (Dz.U. L 325 z 11.12.2009, s. 35).

▼**M4**

2. EUTM RCA kończy się dnia 19 września 2022 r.

▼**B**

3. Niniejszą decyzję uchyla się z dniem zamknięcia dowództwa misji zgodnie z zatwierdzonymi planami dotyczącymi zakończenia EUTM RCA oraz z zastrzeżeniem procedur dotyczących kontroli i prezentacji sprawozdań finansowych EUTM RCA określonych w decyzji (WPZiB) 2015/528.